

SONY

2-587-857-22(1)

Stereo Headphones

Operating Instructions

Mode d'emploi

Bedienungsanleitung

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

Manual de instruções

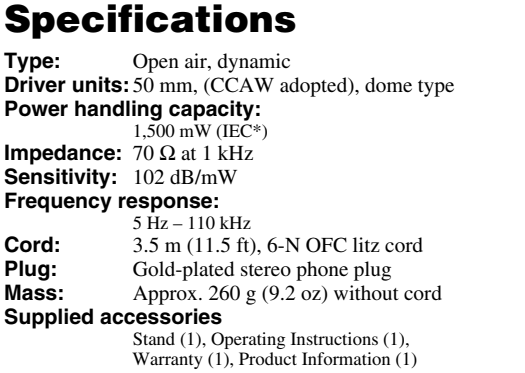
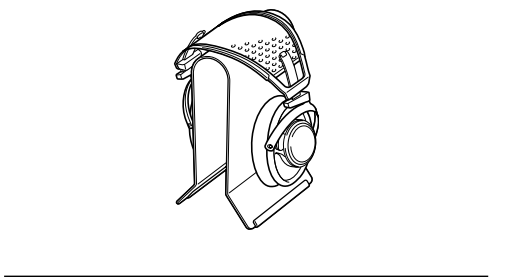
English

MDR-SA5000

© 2005 Sony Corporation Printed in Japan

How to use

Wear the headphone marked “RIGHT” on your right ear, and the one marked “LEFT” on your left ear.



The slider can be set to one of 11 positions. Adjust to the desired position.

Shorten the slider to the lowest position to prevent deformation of the earpads.

* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

Precautions

Preventing hearing damage

Avoid using headphones with the volume turned up for an extended period of time. Doing so can damage your hearing. It is advisable to keep the volume at a moderate level at all times.

Road safety
Never use headphones while driving or cycling, etc. It can be dangerous to turn up the volume too much even while walking. Doing so may hinder your hearing and can be hazardous especially at level crossings or pedestrian crossings.

Caring for others
Remember not to disturb people around you with the sound leaking from your headphones. Keep the volume level moderate even in noisy places so that you will be able to hear other people when they talk to you.

Notes on usage

- Do not put weight or pressure on the headphones as it may cause the headphones to deform during long storage.
- Do not subject the headphones to strong shock by dropping or banging.
- Handle the unit part with care.
- Do not leave the headphones in a location subject to direct sunlight, heat or moisture.
- Leaving the plug dirty may cause sound distortion.
- Clean the headphones with a soft dry cloth.
- Do not use strong solvents (benzene, alcohol, etc) when cleaning the headphones. Doing so may cause discoloration, deformation, deterioration and other damages.
- Newly developed low-repulsion urethane earpads work best to your wearing comfort at temperatures of about 10 °C or higher (room temperatures). The earpads may feel rather hard in the low temperature settings. This does not indicate deterioration of the earpads. Their original softness will be restored at room temperature.
- Since natural leather is used in the earpads, natural blemishing or scuffing may be seen, which we consider a valued feature. This does not affect the function of the headphones.
- Since the earpads are made from natural material, the color may face. Also, the pattern and color of the leather may vary.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- For changing the earpads or repairing the headphones, please consult a Sony dealer.

Français

AVERTISSEMENT

Afin d’éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, n’exposez pas cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Pour éviter toute électrocution, ne pas ouvrir le boîtier. Confier l’entretien à un technicien qualifié uniquement.

Nous vous mettons en garde contre le fait que tout changement ou modification non expressément approuvé dans le présent manuel peut annuler vos droits d’utilisation de cet appareil.

Caractéristiques

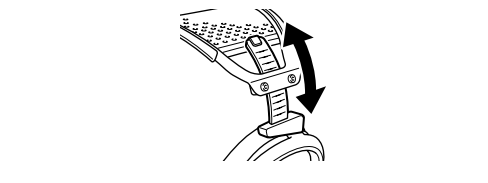
- Reproduction à 110 kHz
Le nouveau transducteur nanocomposite HD (haute définition) reproduit une bande extra-large, du niveau le plus bas jusqu’à 110 kHz par l’intermédiaire d’un seul et unique appareil.
- Structure en magnésium ultra-légère
- Ecouteur poreux
L’écouteur poreux réalisé en matériau à base de cellulose offre une résistance appropriée à l’écoulement de l’air, de sorte que toute résonance désagréable est réduite, voire éliminée, et que l’appareil est plus léger.
- Oreillettes en cuir naturel
Les oreillettes sont en cuir naturel pour un meilleur confort d’écoute.
- Des oreillettes plus larges
L’élargissement de la taille des oreillettes offre une zone de contact élargie permettant de répartir la pression sur la tête et l’adoption d’un textile élastique aéré procure un confort d’écoute plus naturel, pour un poids léger et tout en assurant une ventilation adéquate.
- Des aimants ultra-puissants au néodyme (360 kJ/m³) sont utilisés pour reproduire les sons clairs de la gamme moyenne et les sons riches de la gamme basse.
- Cordon 6N-OFC
Du cuivre exempt d’oxygène présentant une pureté très élevée (99,9999 %), 6N-OFC, est utilisé pour le nouau du cordon.
- Fourni avec support de casque pour faciliter le rangement.

Utilisation

Placez l’écouteur portant le repère « RIGHT » sur l’oreille droite et l’écouteur portant le repère « LEFT » sur l’oreille gauche.

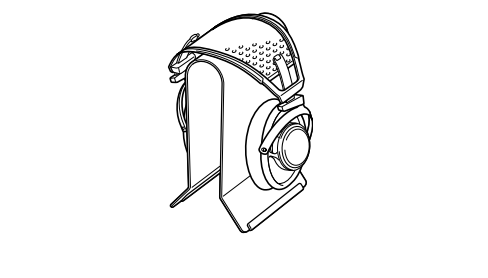


La partie coulissante peut être réglée sur l’une des 11 positions. Ajustez-la à la position de votre choix.



Installation sur le support

Réglez la partie coulissante sur la position la plus basse afin d’éviter toute déformation des oreillettes.



Spécifications

Type : Ouvert, dynamique
Transducteurs : 50 mm. (CCAW), de type à dôme
Charge nominale efficace : 1 500 mW (CEI*)
Impédance : 70 Ω à 1 kHz
Sensibilité : 102 dB/mW
Réponse en fréquence : 5 Hz à 110 kHz
Cordon : 3,5 m, cordon de litz 6-N OFC
Fiche : Fiche stéréo de type téléphonique plaquée or
Poids : Environ 260 g (sans le cordon)
Accessoires fournis : Support (1), Mode d’emploi (1), Garantie (1), Informations concernant le produit (1)

* CEI = Commission Electrotechnique Internationale

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Précautions

Prévention des problèmes auditifs
Evitez d’utiliser le casque à un volume élevé pendant une période prolongée. Vous risqueriez de subir des lésions auditives. Il est conseillé de toujours conserver un volume modéré.

Sécurité routière
N’utilisez pas le casque au volant d’une voiture ou à bicyclette. Il peut être dangereux d’utiliser le casque à un volume élevé même en marchant. Votre système auditif risque d’être endommagé et son utilisation peut s’avérer dangereuse notamment à un passage à niveau ou sur des passages piétons.

Respect d’autrui
Veillez à ne pas déranger les personnes de votre entourage avec la fuite acoustique en provenance de votre casque. Conservez un volume modéré, même dans des endroits bruyants afin d’être capable d’entendre les autres personnes vous parler.

Remarques concernant l’utilisation

- Ne mettez aucun poids ou n’exercez aucune pression sur les écouteurs car cela pourrait les déformer en cas de stockage prolongé.
- Ne soumettez pas le casque à des chocs violents en le laissant tomber ou en le cognant violemment.
- Manipulez l’appareil avec précaution.
- Ne laissez pas ce casque dans un endroit soumis à la lumière directe du soleil, à la chaleur ou à l’humidité.
- Si la fiche s’encrasse, le son risque d’être déformé.
- Nettoyez le casque avec un chiffon doux et sec.
- N’utilisez pas de solvants puissants (essence, alcool, etc.) lorsque vous nettoyez le casque. Une décoloration, une déformation, une détérioration et d’autres dommages risqueraient de se produire.
- Les oreillettes avec uréthane à faible répulsion issues d’une nouvelle technologie offrent une performance optimale pour votre confort, à des températures d’environ 10 °C ou plus (températures ambiantes). Les oreillettes risquent d’être fermes à basse température. Ceci ne signifie pas que les oreillettes sont détériorées. Elles retrouveront leur souplesse d’origine à température ambiante.
- Etant donné qu’un cuir naturel est utilisé pour les oreillettes, il est possible qu’il se patine ou présente des marques d’usure, ce que nous considérons comme un gage de qualité. Ceci n’affecte aucunement le fonctionnement du casque.
- Les oreillettes étant constituées d’une matière naturelle, leur couleur peut passer. Le motif et la couleur du cuir peuvent également varier.
- Les oreillettes peuvent s’abîmer après une utilisation intensive ou si elles restent rangées pendant longtemps.
- Veillez consultez un revendeur Sony pour changer les oreillettes ou faire réparer le casque.

Deutsch

ACHTUNG

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal.

Alle Änderungen am Gerät, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich als zulässig beschrieben sind, können dazu führen, dass die Genehmigung zur Inbetriebnahme dieses Geräts erlischt.

Merkmale und Funktionen

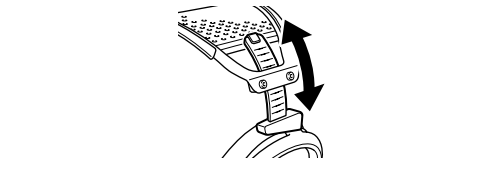
- 110-kHz-Reproduktion
Die neuartige Nanocomposite-HD-Treibereinheit (HD = High Definition) reproduziert mit nur einer Einheit einen ultrabreiten Frequenzbereich von tieffrequent bis zu 110 kHz.
- Superleicht mit Magnesiumrahmenstruktur
- Durchlässiges Gehäuse
Dank eines durchlässigen Gehäuses aus Zellulosematerial, das einen geeigneten Luftwiderstand erzeugt, werden unangenehme Resonanzen minimiert und das Gewicht der Kopfhörer wird verringert.
- Ohrpolster auch echtem Leder
Die Ohrpolster aus echtem Leder fühlen sich auf der Haut angenehm an und tragen zu einem hohen Tragekomfort bei.
- Breitere Polster
Breitere Polster und die daraus resultierende breitere Auflagefläche sorgen für eine bessere Verteilung des Drucks auf dem Kopf. Außerdem sorgt ein hochelastisches Maschengewebe (leicht und mit guter Luftzirkulation) für einen natürlichen Tragekomfort.
- 360-kJ/m³-Hochleistungsneodymmagnete dienen zum Reproduzieren klarer Mitten und kräftiger Tiefen
- 6N-OFC-Gewebekabel
6N-OFC, sauerstofffreies Kupfer mit extrem hoher Reinheit (99,9999 %), wird als Kabelader eingesetzt.
- Auf dem mitgelieferten Kopfhörerständer lassen sich die Kopfhörer gut aufbewahren.

Gebrauch

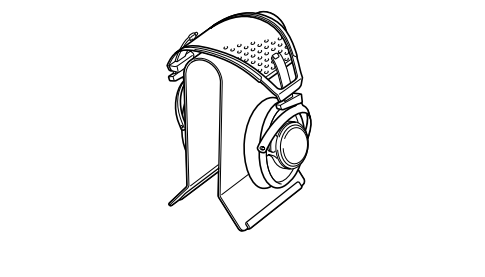
Tragen Sie den Kopfhörer mit der Markierung „RIGHT“ auf dem rechten, den mit der Markierung „LEFT“ auf dem linken Ohr.



Die Länge des Riemens kann in 11 Stufen eingestellt werden. Stellen Sie den Riemen auf die für Sie angenehmste Länge ein.



Gebrauch des Ständers
Bringen Sie den Schieber in die niedrigste Position, so dass sich die Ohrpolster nicht verformen.



Technische Daten

Typ: Offen, dynamisch
Treibereinheiten: 50 mm (mit CCAW), Kalotte
Belastbarkeit: 1.500 mW (IEC*)
Impedanz: 70 Ω bei 1 kHz
Empfindlichkeit: 102 dB/mW
Frequenzgang: 5 Hz – 110 kHz
Kabel: 3,5 m, 6-N-OFC-Litzenkabel
Stecker: Vergoldeter Stereoklinkenstecker
Gewicht: ca. 260 g ohne Kabel
Mitgeliefertes Zubehör: Ständer (1), Bedienungsanleitung (1), Garantie (1), Produktinformationen (1)

* IEC = International Electrotechnical Commission

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sicherheitsmaßnahmen

Vermeidung von Gehörschäden
Stellen Sie die Lautstärke an den Kopfhörern nicht über längere Zeit zu hoch ein. Andernfalls besteht die Gefahr von Gehörschäden. Es empfiehlt sich, die Lautstärke immer auf einen moderaten Wert zu beschränken.

Sicherheit im Straßenverkehr
Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Selbst wenn Sie zu Fuß unterwegs sind, kann eine zu hoch eingestellte Lautstärke gefährlich sein. Wenn Sie nicht mehr hören können, was um Sie herum vorgeht, können Sie potenzielle Gefahrensituationen zum Beispiel beim Überqueren eines Bahnübergangs oder einer Straße möglicherweise nicht rechtzeitig erkennen.

Rücksichtnahme
Der über die Kopfhörer wiedergegebene Ton strahlt auch nach außen ab, was Personen in Ihrer Nähe stören könnte. Stellen Sie die Lautstärke auch an lauten Orten nur so hoch ein, dass Sie noch hören können, wenn andere mit Ihnen sprechen.

Hinweise zum Gebrauch

- Achten Sie darauf, dass auf den Kopfhörern kein Gewicht oder Druck lastet. Andernfalls können sich die Kopfhörer bei langer Aufbewahrung verformen.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor heftigen Stößen, lassen Sie sie nicht fallen und schlagen Sie damit nicht gegen andere Gegenstände.
- Gehen Sie sorgfältig mit den Kopfhörern um.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor direktem Sonnenlicht, Hitze und Feuchtigkeit.
- Wenn der Stecker verschmutzt ist, kann es zu Tonverzerrungen kommen.
- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Kopfhörer nicht mit starken Lösungsmitteln wie Benzin, Alkohol usw. Andernfalls kann es zu Verfärbungen kommen und die Kopfhörer können sich verformen oder anderweitig beschädigt werden.
- Die Ohrpolster aus neu entwickeltem Urethan mit geringer Abstoßung ermöglichen bei Temperaturen von mindestens 10 °C (Zimmertemperatur) einen hohen Tragekomfort. Bei niedrigen Temperaturen fühlen sich die Ohrpolster möglicherweise recht hart an. Dies stellt keine Qualitätsminderung der Ohrpolster dar. Bei Zimmertemperatur bieten sie wieder den gewohnten Tragekomfort.
- Die Ohrpolster sind mit echtem Leder bezogen. Farbabweichungen und nach einiger Zeit auftretende Gebrauchsspuren sind charakteristische Merkmale dieses Naturmaterials. Die Funktionsweise der Kopfhörer wird dadurch nicht beeinträchtigt.
- Die Ohrpolster bestehen aus Naturmaterial. Die Farbe kann daher verblassen. Auch Musterung und Farbe des Leders können variieren.
- Die Ohrpolster können sich nach langer Aufbewahrung oder Verwendung abnutzen.
- Wenden Sie sich zum Austauschen der Ohrpolster oder Reparieren der Kopfhörer bitte an einen Sony-Händler.

Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>